

**SWESPAR AB**  
**ALLMÄNNA VILLKOR**  
**2013-03-28**

**1. Parter**

Parter är Swespar AB (556901-7899) (nedan kallad "Swespar") och den som tecknat avtal med Swespar om Swespar tjänster och för vilken ett konto förs (nedan kallad "Kontohavaren"). Kontohavaren medger att Swespar i samband med godkänd kontoansökan öppnar ett eller flera inlåningskonton (nedan "Konton") för Kontohavarens räkning. Kontohavaren är fordringsägare gentemot Swespar beträffande tillgodohavandet på Kontot. Endast fysisk myndig person får öppna Konto i Swespar. Kontohavaren skall på begäran kunna identifiera sig på av Swespar anvisat sätt. Kontohavarens saldo får vid varje tidpunkt maximalt uppgå till SEK 50 000.

**2. Förfogande över kontot**

Förfoganderätt över Kontot har Kontohavaren och den eller de som genom fullmakt från Kontohavaren fått sådan rätt. Kontohavaren ger härmed Swespar fullmakt att genomföra de uppdrag som lämnas till Swespar. Om god man eller förvaltare utsetts för Kontohavaren, bestäms dispositionsrätten av de beslut och regler som från tid till annan gäller för dessa.

Har Kontohavaren lämnat Swespar uppdrag om överföring från Kontot, är Kontohavaren skyldig att se till att erforderliga medel finns på Kontot vid varje överföringstillfälle. Om underskott skulle uppstå på Kontot på grund av utförd överföring, har Swespar rätt att återföra medel från mottagarkontot. Kontohavaren är införstådd med att de uppdrag och instruktioner som lämnas till Swespar med utnyttjande av Kontohavarens personliga lösenord är bindande för Kontohavaren, för det fall det personliga lösenordet använts obehörigen och av försummelse, se avsnitt 14.

**SWESPAR AB**  
**GENERAL TERMS & CONDITIONS**  
**2013-03-28**

**1. Parties**

The parties are Swespar AB (5569091-7899) (hereinafter "Swespar") and the individual who has reached an agreement with Swespar on Swespar's services and for whom an account is made available. (hereinafter "The Account holder"). The Account holder acknowledges that Swespar will open one or multiple accounts (hereinafter "Accounts") on behalf of the Account holder. The Account holder is creditor towards Swespar concerning the account balance. Only natural persons can hold accounts in Swespar. The Account holder shall be able to identify himself through means instructed by Swespar. The Account balance for the Account holder may never exceed 50,000 SEK

**2. Rights of disposition**

Disposition rights for the Account is held by the Account holder or by a person through power of attorney if such rights have been given. The Account holder gives Swespar the proxy to execute commission requests given to Swespar. If a legal guardian or an administrator has been appointed for the Account holder, rights of disposition is regulated by applicable laws that might change from time to time.

If the Account holder has given Swespar a request to withdrawal from The account, he is responsible to assure that sufficient funds are available on the account for such transactions. If deficit should occur on the account due to processed withdrawal, Swespar has the right to reclaim funds from the beneficiary account(s). The Account holder acknowledges that requests and instructions given to Swepar by utilizing the Account holders personal password is binding for the Account holder. In occasions when personal

Swespar utför inte begärt uttagsuppdrag om det saknas disponibla medel på Kontot och är inte skyldigt att underrätta Kontohavaren om att uppdrag inte utförts.

De tjänster som erbjuds kan förändras över tiden. Information om aktuella tjänster anges på Swespar webbplats. Kontohavaren är inte berättigad till ersättning på grund av driftstörning som försvårar eller omöjliggör utnyttjandet av tjänsterna. Såväl Kontohavaren som Swespar har rätt att bestämma att och när ett Konto eller tjänst ska avslutas. Utbetalning sker i sådana fall i enlighet med de villkor för uttag som anges i prislistan.

### 3. Övertrassering av kontot

Kontot får inte vid något tillfälle övertrasseras. Kontohavaren är skyldig att vid var tid vara informerad om aktuellt disponibelt belopp och genom inbetalning omedelbart täcka eventuellt underskott på Kontot. Sådan brist föranleder dessutom att särskild ränta och/eller avgift debiteras enligt de grunder som Swespar vid var tid allmänt tillämpar. Vid övertrassering äger Swespar även rätten att, utan föregående avisering, omedelbart spärra Kontot för uttag. I samband med detta kan även eventuella tjänster kopplade till Kontot spärras. Om underskott är väsentligt eller uppkommer vid upprepade tillfällen, har Swespar rätt att omedelbart avsluta kontot.

### 4. Ränta

Uppgift om aktuell räntesats framgår av vid var tid gällande prislista. Information om aktuell ränta kan erhållas från [www.Swespar.se](http://www.Swespar.se). Ränta beräknas efter den räntesats och enligt de grunder som vid varje tid tillämpas av Swespar för kontot. Ränta på inestående medel på Kontot räknas för samtliga kalenderdagar under året. Röntan kapitaliseras årligen per den 31 december och beräknas efter räntebasen 365 dagar 365/365

password has been used unauthorized, or malpractice, see section 14. Swespar does not carry out withdrawal requests should the account balance be insufficient and is not responsible for informing the Account holder that the request has not been fulfilled.

The services offered by Swespar may change from time to time. Information of current services is given at Swespar's website. The Account holder is not entitled to compensation due to stopped operations that restrains or disables utilization of services. The Account holder as well as Swespar has the right to close the Account. Swespar has the right not to provide the service. Reimbursement of funds is in aforementioned case carried out in accordance with the terms and conditions for withdrawals defined in the price list.

### 3. Overdraw an account

The account must under no circumstances be overdrawn. The account holder has an obligation to be informed about actual balance of the account and immediately cover any deficit on the account. Such deficit generates a special overdraft rate and /or fee that will be charged according Swespar's applicable practice. Swespar has also the authority, without any previous notice, to block the account for withdrawals. In such a case even other services can be affected. If the deficit is substantial or is occurring repeatedly, Swespar has the right to immediately terminate the account.

### 4. Interest

Information on current interest rates is disclosed in the valid price list on Swespar website [www.swespar.se](http://www.swespar.se). Interest is calculated according to the interest rate and the day count convention applied on the account. Interest on account balance is calculated for each calendar day of the year. The interest is capitalized on the 31th of

(366/366 för skottår). Ränta på belopp som sätts in på Kontot räknas från och med dagen efter insättningsdagen. På uttaget belopp räknas ränta till och med dagen före uttagsdagen.

Swespar är i vissa fall skyldig att innehålla skatt på räntan samt tillhandahålla kontrolluppgift i enlighet med vid var tid gällande skattelagstiftning.

Swespar äger rätt att ändra såväl räntesats som beräkningsgrund för räntan. Information om ändrade räntor eller beräkningsgrund för räntan lämnas på Swespar hemsida och/eller via e-post. Vid ränteändring eller ändrad beräkningsgrund för räntan görs ändringen gällande från och med den dag ändringen träder i kraft.

## 5. Priser och avgifter

Uppgift om gällande priser och avgifter för Kontot framgår av vid var tid gällande prislsta. Priser och avgifter utgår enligt de grunder som Swespar vid var tid allmänt tillämpar. Information om priser och avgifter lämnas av Swespar och återfinns på hemsidan. Swespars kostnader för att driva in fordran hos Kontohavaren skall ersättas av Kontohavaren. Ersättning skall således utgå också för Swespar skriftliga betalningspåminnelser.

Priser och avgifter får ändras av Swespar. Information om ändrade priser och avgifter lämnas på Swespars hemsida och/eller via e-post. Detsamma gäller om Swespar inför avgift på Kontot eller pris för tjänst som tidigare har tillhandahållits utan kostnad

## 6. Meddelanden, bankdag

Kontohavaren ska alltid underrätta Swespar om ändring av namn, adress, fysisk och elektronisk samt telefonnummer.

Meddelande som sänts med hjälp av Internet eller annan elektronisk kommunikation ska anses ha kommit

December each year and is calculated from the day count convention 365/365 (366/366). Interest from the amount deposited to the Account is calculated from the day after crediting of funds. On withdrawal of the amount, interest is calculated until the day before the withdrawal is debited.

Swespar may be legally responsible for withholding tax on interest paid and may provide statement of earnings in accordance applicable tax regulations.

Swespar holds the right to change interest rate as well as the day count convention for interest. Information on change of interest rate or calculation basis for interest will be notified on Swespar's website and/or through e-mail notification. Should the interest or interest calculation basis change, the change will come in to effect from the day the change is notified.

## 5. Pricing and fees

Information on applicable prices and fees for The account is disclosed in the applicable price list. Prices and fees are charged according to basis applied by Swespar that may change from time to time. Information on prices and fees are disclosed on Swespar's website. Fees charged by Swespar deriving from collecting the claims shall be recharged to the Account holder. Compensation from the Account holder is also applicable for payment prompts issued by Swespar towards the Account holder. The same applies should Swespar impose fees or prices for services previously given free of charge.

## 6. Notices, banking days

The account holder shall always inform Swespar of any changes of name, address, physically or electronically and phone number,

A notice sent via Internet or through any other durable medium shall be considered delivered to the Account holder at the time of sending the notice, if it is sent to the

Kontohavaren tillhanda vid avsändandet, om det sänts till av Kontohavaren uppgivet nummer eller elektronisk adress.

Meddelande som sänts av Swespar i rekommenderat brev eller vanligt brev ska anses ha nått Kontohavaren senast femte bankdagen efter avsändandet, om brevet sänts till den adress som är angiven i ansökan eller på annat sätt är känd för Swespar. Med bankdag avses i dessa Allmänna villkor alla dagar i Sverige utom lördag, söndag eller annan allmän helgdag.

### **7. Begränsning av Swespars ansvar**

Swespar är inte ansvarig för skada som beror på svenskt eller utländskt lagbud, svensk eller utländsk myndighetsåtgärd, krigshändelse, strejk, blockad, bojkott, lockout eller annan liknande omständighet. Förbehållet i fråga om strejk, blockad, bojkott och lockout gäller även om Swespar självt vidtar eller är föremål för sådan konfliktåtgärd. Skada som uppkommit i andra fall ska inte ersättas av Swespar, om Swespar varit normalt aktsam. Swespar svarar inte i något fall för indirekt skada, om inte skadan orsakats av Swespar grova vårdslöshet.

Vidare är Swespar inte ansvarigt för skada som Swespar skäligen inte kunnat förutse och minska konsekvenserna av eller som beror av tekniskt fel såsom störningar i teleförbindingerna eller Swespar datasystem, vilket omöjliggör eller försvårar utnyttjandet av Swespar tjänster.

Föreligger hinder för Swespar att verkställa betalning eller att helt eller delvis vidta annan åtgärd enligt dessa Allmänna villkor på grund av omständighet som anges i första stycket, får åtgärden skjutas upp tills dess hindret har upphört. I händelse av uppskjuten betalning ska Swespar, om ränta är utfäst, betala ränta efter den räntesats som gällde på förfallodagen.

Swespar är inte ansvarigt för skada som uppkommit genom att Kontohavaren uppgivit

electronic address or phone number given by the Account holder.

A notice sent by Swespar through registered post or regular post to the address that is registered in the Account holders application shall be considered delivered to the Account holder after fifth (5) banking day from sending.. A banking day is defined in the Terms & Conditions as any working day in Sweden with the exception of Saturdays, Sundays or other public holiday.

### **7. Limitation of liability**

Swespar is not liable for damage incurred by Swedish or foreign legal enactment, provisions undertaken by Swedish or foreign authority, war, strike, blockade, boycott, lockout or any other similar circumstance. The limitation concerning strike, blockade, boycott and lockout is applicable also when Swespar undertakes such protective measure or is subject to follow such measure. Damage incurred in other cases shall not be reimbursed by Swespar as long as Swespar has been normally cautious. Swespar is not responsible for any indirect damage, with the exception of situations where the damage has been incurred due to gross negligence by Swespar.

Swespar is not liable for a damage incurred that reasonably could not have been foreseen by Swespar and thus would not have been able to minimize the consequences of it. Neither is Swespar liable for damage incurred by technical interference in telecommunications or Swespar's IT-system, which disables the Account holder from being able to use Swespar's services.

In the event of an impediment for executing payments or other requests in accordance with these Terms and Conditions would occur due to events described in the first paragraph of this section; the request may be delayed up to the moment that the impediment has ceased. In the event of a

felaktigt kontonummer för fördefinierat utbetalningskonto i bank.

### **8. Ändring av allmänna villkor**

Swespar förbehåller sig rätten att ändra dessa Allmänna villkor utan att avtalet sägs upp. Meddelande om ändrade villkor, samt när ändringen träder i kraft, ska lämnas till Kontohavaren under förutsättning att villkorsändringen inte beror på ändring i lag eller direktiv av myndighet. Villkorsförändring gäller även för befintliga konton. Om Kontohavaren inte godtar ändringen, har Kontohavaren rätt att avsluta Kontot.

### **9. Insättningsgaranti**

Swespar AB är registrerat hos Finansinspektionen enligt Lagen om inlåningsverksamhet (2004:299). Insatta medel används för finansiering av JT Family Holding OYs verksamhet och används uteslutande för JT Holding OYs framtida expansion. Insatta medel omfattas inte av Lagen (1995:1571) om insättningsgaranti och kan förloras i händelse av företagets obestånd.

### **10. Behandling av personuppgifter**

Kontohavaren samtycker till registrering och behandling av personuppgifter samt övriga uppgifter i register hos Swespar samt till bolag inom Ferratum Group och andra företag som Swespar samarbetar med, inom såväl som utom EU- och EES-området.

Swespar äger rätt att:

- i) registrera alla uppgifter som Kontohavaren lämnar till Swespar
- ii) registrera uppgifter som kan hämtas ur offentliga register

Swespar avser att behandla Kontohavarens personuppgifter i syfte att administrera kundförhållandet, fullgöra föreskriven skyldighet att lämna uppgifter till

postponed transaction, and if interest is payable for the Account, the interest shall be paid according to the interest rate valid on the due date of the transaction.

Swespar is not liable for any damage occurred due to wrongly predefined bank account as defined by the Account holder.

### **8. Changes in Terms and Conditions**

Swespar retains the rights to change the Terms & Conditions without terminating the valid the agreement. Notification regarding a change in Terms and Conditions, and when such change comes in to power, shall be given to the Account holder under the provision that the change is not deriving from change in legislation or by decree from authority. Changes in Terms & Conditions are applicable for any new or existing accounts. Should the Account holder not accept the change; he has the right to terminate The account (see section 15).

### **9. Deposits guarantee**

Swespar AB is registered with the Finansinspektionen in accordance with the Act on deposit-taking operations (2004:299). Deposited funds are used for financing the operations of JT Family Holding OY and are solely used for the future expansion of JT Family Holding OY group businesses. Deposited funds are not covered by the Act (1995:1571) on deposit guarantee and may be lost in the event of insolvency.

### **10. Processing of personal data**

The Account holder gives consent to register and process his personal data and other data in the registers of Swespar and within the Ferratum Group and other companies that Swespar may cooperate with, within as well as outside the EU- and EEA-area.

Swespar has the right to

- i) process and save all data that the

myndigheter eller sådana skyldigheter som kan följa av lagar och förordningar. Uppgifterna kan även komma att användas för marknads- och kundanalys, riskhantering och produktutveckling samt, om Kontohavaren inte begärt direktreklamspärr hos Swespar, för marknadsföringsändamål. Kontohavaren har rätt att en gång om året få information om de personuppgifter som registrerats om Kontohavaren och att få rättelse av eventuell felaktig uppgift. Kontohavaren ska i sådant fall kontakta Swespar.

### 11. Reklamation

Kontohavaren ska omgående för Swespar påtala eventuella fel eller brister i kontoutdrag, årsredovisning eller i utförandet av lämnat uppdrag eller tjänst. Motsvarande gäller om Kontohavaren anser att Swespar inte utfört beordrat uppdrag/tjänst korrekt. Reklamation ska lämnas så snart Kontohavaren upptäckt felet. Om reklamation inte sker omgående, förlorar Kontohavaren rätten att begära ersättning eller kräva andra åtgärder från Swespars sida.

### 12. Fördefinierat bankkonto

Kontohavaren skall fördefiniera ett konto i bank till vilket inestående medel ska betalas ut på uppdrag av Kontohavaren. Utbetalningskontot skall innehas av Kontohavaren och verifieras genom tjänst tillhandahållen av Instantor AB på Swespars webbplats. Kontohavaren måste anmäla det konto till vilket överföring ska ske på kontoansökan. Begäran om ändring av fördefinierat utbetalningskonto kan endast ske genom att Kontohavaren anger nytt fördefinierat konto genom sin inloggning på Swespars webbplats och verifierar med tjänst tillhandahållen av Instantor AB.

### 13. Internettjänst

Kontohavaren disponerar en Internettjänst tillhandahållen på Swespars webbplats.

Account holder provides to Swespar;  
ii) register all data that may be collected from public registers

Swespar aims to process the Account holder's data for the purposes of managing the customer relationship, fulfilling statutory reporting obligations to authorities or other obligations that derive from regulations. The data may also be used for marketing- and customer analysis, risk management and product development, and if the Account holder has not requested blocking of such; direct marketing. The Account holder has right to once a year receive an extract containing all personal data concerning the Account holder registered and have correction should erroneous data exist. The Account holder shall in such cases contact Swespar.

### 11. . Complaints

Errors or faults discovered by the Account holder in account statements, annual report or in the execution of requests shall immediately be reported to Swespar. The same applies in the event that the Account holder deems that Swespar has not carried out the request correctly. Complaints shall be given as soon as the Account holder discovers the error. In the event of a complaint not being given immediately, the Account holder will deprive his rights to claim remuneration or other measures to be undertaken by Swespar.

### 12. Pre-defining the bank account

The Account holder shall pre-define the bank account in a bank from which the deposited funds shall be paid to on withdrawal request.. The pre-defined bank account shall be disposed by the Account holder which will be verified through the service provided by Instantor AB on Swespar's website the Account holder must disclose the pre-defined bank account in his Account application. Request to change the pre-defined bank

Internettjänsten är den enda metod kunden disponerar för att begära uppdrag avseende konton. Åtkomst till internettjänsten är skyddat av en säkerhetskod definierad av Kontohavaren vid ansökan.

#### **14. Säkerhetskod för internettjänst**

Säkerhetskoden är personlig. Kontohavaren förbinder sig att inte avslöja koden för någon och att inte anteckna säkerhetskoden på ett sådant sätt att dess samband med Swespar tjänster röjs. Kontohavaren ansvarar gentemot Swespar för skada som uppkommit genom att Kontohavaren varit oaktsam vid förvaringen av säkerhetskoden. Kontohavaren ska göra anmälan till Swespar vid misstanke om att någon obehörig person fått kännedom om koden. Swespar förbehåller sig rätten att utan föregående avisering spärra Kontohavarens säkerhetskod och/eller konto vid misstanke om obehörigt utnyttjande av säkerhetskoden.

Om en obehörig transaktion har kunnat genomföras till följd av att Kontohavaren har underlåtit att skydda sin personliga kod, ansvarar Kontohavaren för beloppet, dock högst 1 200 kronor.

Om en obehörig transaktion har kunnat genomföras till följd av att Kontohavaren åsidosatt en skyldighet enligt dessa allmänna villkor genom grov oaktsamhet, ansvarar Kontohavaren för högst 12 000 kronor. Har Kontohavaren handlat särskilt klandervärt, ansvarar han eller hon dock för hela beloppet.

#### **15. Uppsägning**

Utöver den rätt som tillkommer part enligt punkterna 2 och 3 ovan att omedelbart avsluta Kontot, har part rätt att säga upp Kontot till upphörande tio bankdagar efter det att motparten underrättats härom på sätt som anges i punkt 6 ovan. Utbetalning i samband med uppsägning sker i enlighet med de villkor i prislistan som gäller från tid till annan.

account can only be made via Swespar's website and through a new verification by Instantor AB.

#### **13. Internet service**

The Account holder follows the obligation to use an Internet service on Swespar's website. The Internet service is the sole method available for the customer in order to forward information to Swespar concerning commission payable from the Account(s). Access to the Internet service is protected by a security code defined by the Account holder during application process.

#### **14. Security code for Internet service**

The security code is personal. The Account holder takes the obligation not to disclose the code to anyone and not to take any notes of the code in such a way that it discloses the connection to the services provided by Swespar. The Account holder is liable for any damage caused to Swespar due to negligence in safekeeping the security code. The Account holder shall notify Swespar in the event that an unauthorized person has gained knowledge of the code. Swespar retains the right to block The Account holder's security code and/or account without any notifications in the event of suspicion of unauthorized access with the security code.

If an unauthorized transaction has been carried out due to negligence from the Account holder in the safekeeping his code, the Account holder is liable for the transaction in the amount of, up to 1,200 SEK.

If an unauthorized transaction has been carried out due to severe negligence in the safekeeping of the security code from the Account holder according to the Terms & Conditions, the Account holder is liable for such transaction in the amount of up to 12,000 SEK.

The Account holder is liable for the full amount, should he have acted particularly

#### **16. Tillämplig lag**

Tolkning och tillämpning av kontoavtalet och dessa Allmänna villkor ska ske enligt svensk rätt.

Om det finns avvikelser mellan de svenska och engelska allmänna villkoren är det de svenska som är rådande.

reprehensibly.

#### **15. Termination**

Besides the rights stipulated in sections 2 and 3 regarding immediate termination of the Account, the Parties have the right to terminate the Account within ten (10) days after such notification has been given to the counterpart through the means described in section 7 above. Repayment to the Account holder after termination will be executed in accordance with the terms stipulated in the price list.

#### **16. Applicable law**

These Terms & Conditions are subject to the laws of Sweden.

If there is any discrepancy between the Swedish and English general term and conditions the Swedish is prevailing.